

Глобус информ

ПОД СЕВЕРНЫМ НЕБОМ

Вот и завершился XI международный фестиваль молодежи и студентов «Северное сияние», проходивший с 15 по 19 апреля этого года в городе Салехард (Россия).

Цель фестиваля - расширение международного сотрудничества в области спорта, туризма и молодежной политики. Принимала в нём участие и



команда Германии, которую представлял интеграционный центр «Глобус» из Хемница. Для нас фестиваль начался 12 апреля в Москве, где собрались все зарубежные участники. Два с половиной дня мы провели в поезде «Москва – Салехард» вместе с командами Канады, Англии и Польши. Именно в эти дни между нами и возникли дружеские, доброжелательные отношения. В нашей команде многие говорят по-английски, и поэтому мы стали для всех остальных информационным центром, организационным комитетом и местом, где решались все проблемы. Во время поездки мы не только общались, но и готовились к конкурсу туристической песни.

В первый день состоялось открытие фестиваля, в котором приняли участие все зарубежные гости, российские спортсмены и жители заполярного Салехарда.

На второй и третий день нас ждали напряжённые соревнования по туристическому многоборью и туристическим навыкам, а также конкурс туристической песни. Наша команда приняла участие во всех видах соревнований!

Но самый большой успех принесли нам конкурс туристической песни и приготовление обеда; здесь



наши участники были отмечены «серебряными» призами.

Яркие впечатления оставило восхождение на гору Рай-Из. Суровая красота Севера и необозримые просторы Заполярья сделали этот день незабываемым!

Особую благодарность хотелось бы выразить Департаменту международных связей Салехарда, организовавшему этот фестиваль и сделавшему всё для того, чтобы он оказался настоящим праздником как для участников соревнований, так и для гостей и зрителей.

21 апреля все гости из зарубежья расстались в Москве с надеждой на новую встречу в следующем году.

Мы верим, что участие нашей команды в этом фестивале станет традиционным, что дружба, родившаяся под «Северным сиянием», будет крепкой и долгой.

Игорь Шемяков

МАКСИМЫ И АФОРИЗМЫ

Франсуа де Ларошфуко

- Лицемерие – это дань уважения, которую порок платит добродетели.
- Иные недостатки, если ими умело пользоваться, сверкают ярче любых достоинств.
- Как ни обманчива надежда, всё же до конца наших дней она ведёт нас лёгкой стезёй.
- Старики потому так любят давать хорошие советы, что уже не способны подавать дурные примеры.



ИЮНЬСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП

(Хемниц и окрестности – рубрика не для домоседов)

02.06.09, 19:00

Das TIETZ, Veranstaltungssaal
Литературно-музыкальный вечер к 210-летию со дня рождения А.С.Пушкина.
В программе: стихи, песни, выступление ансамбля «Балалайка», гитарная музыка.

04.06.09, 21:00

Tourist-Information, Marktplatz
Экскурсия с ночным дозорным по центру Хемница (Innenstadt).
Стоимость билетов от 6 евро.

07.06.09, 14:00

Экскурсия «Вулканы Хемница: по следам извержений вулкана Zeisigwald»
Место встречи: Haltestelle Steinweg, авт. 32.
Стоимость билетов от 3,5 евро.

10.06.09, 14:00

Экскурсия по Касбергу
Место встречи: Markthalle Chemnitz, Eingang Bierbrücke.
Запись на экскурсию по тел.: 0371 690680.

13.06.09, 20:00

Markt Chemnitz
„Classics unter Sternen – Open Air“
Лучшие произведения классической, рок- и поп-музыки.
Исполнители: Singakademie Chemnitz, оркестр филармонии Greiz-Reichenbach под рук. Stefan Fraas, тенор XU Chan (Китай).
Билеты по тел.: 0375 883 000 00.

17 и 18.06.09, 20:00

Stadthalle Chemnitz
Симфонические концерты Хемницкой филармонии.
Билеты продаются в кассах Stadthalle Chemnitz.

24.06.09, 14:00

Экскурсия «Хемниц со старых фотографий»
Место встречи: Tourist-Information Chemnitz
Запись по тел.: 0371 690680

28.06.09, 17:00

Wasserschloß Klaffenbach
Concerto grosso – концерт классической музыки в Schlosshof.
Билеты в кассах Stadthalle.

Зеркало эмиграции

Ведущая рубрики Юлия Фуксон
Уважаемые читатели!

Сегодня мы предлагаем вашему вниманию стихотворение выдающегося русского классика -



поэта, писателя, лауреата Нобелевской премии по литературе Ивана Алексеевича Бунина.

Иван Бунин (1870-1953) начал писать стихи в возрасте 17 лет. Переводил на русский язык произведения английских и французских поэтов – Теннисона, Байрона, Альфреда де Мюссе. В 1920 году

эмигрировал во Францию. В эмиграции вёл активную общественно-политическую деятельность: читал лекции, сотрудничал с русскими политическими партиями и организациями, регулярно печатал публицистические статьи. Бунин выступил со знаменитым манифестом «Миссия Русской эмиграции» о задачах Русского Зарубежья, связанных с Россией и большевизмом. Он много и плодотворно занимался литературной деятельностью. В эмиграции Буниным были созданы его лучшие вещи: «Митина любовь», «Солнечный удар», «Дело корнета Елагина», «Жизнь Арсеньева». Эти произведения стали новым словом и в бунинском творчестве, и в русской литературе в целом. Его стихи полны любви к русской природе:



И цветы, и шмели, и трава, и колосья,
И лазурь, и полуденный зной.
Срок настанет - господь сына блудного спросит:
"Был ли счастлив ты в жизни земной?"
И забуду я всё - вспомню только вот эти
Полевые пути меж колосьев и трав -
И от сладостных слёз не успею ответить,
К милосердным коленям припав.

14 июля 1918

Творчество наших читателей

На днях я смотрела по русскому телевидению «Культурную революцию». Тема была довольно щекотливая: „Наказывать ли ребёнка“ (в основном, имелось в виду родительское рукоприкладство).

Выступающие знали проблему не понаслышке, у многих было по трое детей, а у кого-то и больше.

Мнения высказывались диаметрально противоположные. Я также металась между „за“ и „против“. Передача не шла у меня из головы.

...А вчера вспомнились эпизоды из детства, оказавшиеся „судьбоносными“ в моей жизни.

Брату было 14-15 лет, а мне, соответственно, 8-9. Воспитывал меня, в основном, брат, причём практически единственным ему известным способом - подзатыльником. Несмотря на обиды, я никогда не жаловалась родителям - брата я обожала. Как-то мальчишки с нашего двора решили бежать то ли в Африку, то ли на Северный полюс. Стали копить деньги, которые хранили у моего брата. А когда ребята захотели провести ревизию, денег у брата не оказалось. И за это они его здорово отлупили. На его беду (или счастье) в этот же день я получила от него совершенно незаслуженный тумака и в сердцах всё рассказала маме. В это время звонок в дверь. Пришли ребята к маме. Она закрывает брата, а сама выходит к мальчишкам. Те: „Тётя Нюра, отдайте наши деньги!“ Мама их просит всё подробно рассказать. А так как очень продолжительное время мама работала в органах юстиции, то вынесла справедливый вердикт: „Если бы вы пришли ко мне добить, я бы вам, безусловно, отдала деньги. Но вы его избili, т. е уже наказали, а дважды за одну и ту же вину не наказывают“. Выпроводив ребят, она заходит в комнату к брату и деревянной шахматной доской, полной фигурок, шарахает братца. Дребезжание этих фигурок у меня до сих пор звучит в ушах!

Время было голодное, всё время хотелось есть. Наша соседка хранила в тёмном коридоре огромный мешок урюка. И тут злую шутку со мной сыграл классик соцреализма М. Горький. Его итальянские сказки как раз передавали по радио, и фразу оттуда: „Если много, а берёшь немножко, это не кража, это делёжка!“ я взяла на вооружение. Каждый раз таскала из этого мешка горстку урюка. Но смекалки не хватило брать со всей поверхности и, видно, образовалось в урюке большое углубление. Короче, соседка стала кричать маме, что её дети - воры. Спокойно, с большим достоинством (а я, естественно, подслушиваю и трясусь от ужаса и раскаяния) моя мама отвечает: „Я могу поклясться, что мои дети никогда не возьмут чужого“. Надо ли говорить, что с тех пор для брата и меня взять чужое стало немыслимым.

Два разных способа воспитания, а результат один. Главное - родительская любовь, ум и понимание ребёнка. Всё это вместе подскажет правильное решение, тем более, что подчас его надо принимать мгновенно.

Гильда Чёрная



Песни военной поры

Музыка способна выразить глубину чувств, которую



невозможно передать словами. Песни времён Великой Отечественной и песни из посвящённых ей фильмов прозвучали на вечере памяти, прошедшем 7 мая в «Глобусе», создавая ту особенную атмосферу



единства и сопереживания, которая сделала праздник незабываемым. Слушатели подпевали солистам - Ольге Шаевич и Арику Апроянцу; в разгар вечера



появились гитара и аккордеон, и полились негромкие задушевные песни.

- Нет слов, которые вместили бы наши чувства. И мы, дети войны, и наши дети и внуки - мы все едины перед памятью сердца.

Л.Берубес



Ведущая рубрики Светлана Коростышевская

Первая бочка крепкого пива в Мюнхене

"Ein, zwo, supe-e-e-r!!!" Последние звуки утонули в глухом стуке тяжелых пивных кружек. Под бравурные марши баварского оркестра и всеобщее ликование праздник "Открытия первой бочки крепкого пива во время великого поста" начался.



Есть, оказывается, в Мюнхене, помимо общеизвестного пивного фестиваля "Oktoberfest",

ещё и этот пивной праздник, традиционно отмечаемый в марте. Обязаны этим баварцы средневековым монахам, которые, чтобы как-то поддержать народ во время поста, отягощённого к тому же и вынужденным весенним голодом, варили крепкое калорийное пиво (7,5%), с которым жить оказывалось веселее. Праздник проходит в лучших баварских традициях. Большинство гостей, не говоря уже об официантах, одеты в национальные костюмы: женщины - в длинных юбках с передниками, мужчины - в коротких кожаных штанишках. В гардеробе каждого баварца есть такой костюм, и они с гордостью надевают его в дни национальных праздников как символ принадлежности к земле Бавария. Ещё одна «традиция» - баварский



"пивной" животик (к счастью, только у мужчин). Хотя пиво здесь пьют все и всегда. Что интересно: хотя пиво на этом празднике всего на пару градусов покрепче - какой эффект! Уже через часок-другой ликование переполняет собравшихся и не даёт усидеть на лавках в тесном ряду с «товарищами по кружкам». То тут, то там компании вскакивают на лавки и с раскрасневшимися и счастливыми лицами поют что-то очень патристическое. А я ловлю себя на мысли, что очень за них рада. Рада, что они так любят Баварию, государство в государстве, что они гордятся Мюнхеном, городом баварских королей, настолько интересным, что рассказывать о нём можно очень и очень долго.

Но лучше один раз увидеть... Ведь каждый человек, пропуская новые впечатления через призму собственного восприятия, создаёт «свой» Мюнхен, единственный и неповторимый.

Автор Ирина Василевская, Лейпциг

Тайны виртуального двора (www.чайник.ru)

Итак, поздравляем! Вы выбрали провайдера и стали пользователем интернета, которому присущ имидж



«среды безграничных возможностей».

Надеемся, что наши советы помогли вам найти нужного интернет-провайдера, которому вы исправно платите за предоставление каналов передачи данных, а он, в свою очередь, обеспечивает вам скорость их передачи и качество связи. Ведь для того, чтобы пользователю было удобно работать в интернете, разработаны специальные программы, протоколы, языки и много всего, что делает обмен информацией не только понятным, но простым и доступным. Набирая в окошке браузера электронный адрес, вы попадаете на соответствующую страницу сайта. По его страницам можно перемещаться, просматривать графику или видео, читать тексты, слушать музыку, скачивать программы и многое другое. Сеть позволяет добыть практически любую информацию. Вы можете узнать цены на продукцию любой фирмы земного шара, её ассортимент, поставщиков и рынки сбыта, котировки акций, можете почитать новости и прочее. Значительно упрощается множество проблем, связанных с поиском информации. К примеру, для того чтобы найти работу, достаточно зайти на сайт www.jobs.de, на котором хранится огромная база данных о наличии вакансий. Прогноз погоды в любом городе мира можно посмотреть в разделе «Погода» на сайте Yahoo. Карты автомобильных дорог, туристические достопримечательности, программы телевидения и радио находятся на соответствующих сайтах. Естественно, для того, чтобы найти необходимые сведения, нужно обладать определенными навыками поиска и Web-серфинга. И всё же основным мотивом выхода в Сеть для большинства пользователей поначалу была электронная почта (E-mail).

Письма, посланные из разных концов земного шара, доходят до адресата в течение нескольких минут. Кроме того, большое количество форумов по интересам, научные сессии и чаты значительно облегчают обмен информацией.

Вы хотите найти одноклассников на общеизвестном сайте: www.odnoklassniki.ru? Об этом в следующем номере.

Лилия Гурьян



Здравствуйтесь, дорогие ребята!

- Здравствуйтесь Зука и Зюка! Давайте вспомним вместе, о чём мы говорили на прошлом *уроке русского языка для любознательных*.

- Ника! А я не забыл. Вот послушай! Звуки бывают гласные, их можно петь, и согласные, которые никак не поются.

- Молодец, Зука!

- А я ещё знаю, что для каждого звука существуют определённые буквы. Вот, например: А – [А], О – [О]

- Отлично! Давайте построим домики для букв, передающих гласные звуки, и букв, передающих согласные!

**А О Э Ю
Я Е Ё И У**



Домик гласных

- А теперь проверим, как вы научились различать звуки: соберите картинки, на которых слова начинаются с гласного звука, в одну группу, а с согласного - в другую.



- Ника, а ведь можно раскрасить или нарисовать эти милые игрушки!

- Конечно, Зюка! Твоя идея понравится ребятам.

Ребята! Нам пора расставаться, а на прощанье для вас фото-загадка: где в нашем городе находится этот



фонтан, и что интересного можно о нём рассказать.

Ждём ваших писем! До свидания, ребята!

Ваша Ника

Будьте здоровы!

Ведущая рубрики Надежда Вальтер



Мазь от ушибов

Сегодня я расскажу вам о растении, народное название которого „живокость“ или „костолом“.



Уже само название говорит об уникальных способностях этого растения ускорять сращивание костей, заживлять раны.

Его медицинское название - окопник

лекарственный, по-немецки – *Weinwell*. С лечебной целью используют корни окопника, которые являются официальным лекарственным сырьём в Германии, Франции, Польше, Чехии, Болгарии, Швейцарии и других европейских странах, а также в США. Окопник имеет давнюю историю применения в медицине. Античные источники свидетельствуют, что воины-легионеры Древнего Рима использовали его для заживления ран. Целебные свойства окопника впервые описал Абу Али ибн Сина в „Каноне врачебной науки“, где сообщал, что это растение еще в 50-е гг. н.э. упоминалось древнегреческим врачом Диоскоридом как ранозаживляющее средство.

Немецкий алхимик и фармаколог Парацельс успешно использовал корни окопника для лечения ран, язв и переломов. Важнейшим соединением, обуславливающим основные свойства окопника лекарственного, является алантоин. Российские естествоиспытатели агроном А. Болотов и медик Д. Щербачёв в своих трудах дали описание окопника и указали на его противовоспалительное, ранозаживляющее и восстанавливающее действие. Особенно хорошо он помогает от ушибов и болей в спине, при остеохондрозе, радикулите, переломах, растяжениях, долго не заживающих ранах, язвах, сухости кожи и трещинах на пятках. Мазь окопника незаменима для лечения ушибов локтевого и коленного суставов, она предотвращает отёки, накопление жидкости в суставной сумке, быстро снимает болезненность при движении суставов.

В **Lessing-Apotheke** вы можете приобрести мази, в состав которых входит экстракт окопника лекарственного.

За консультациями на русском языке обращайтесь к Н. Вальтер.

Желаю всем вам здоровья!

«Мир не кончается на вашем горизонте»

Как-то мне попала фраза: «Время, проведённое в путешествиях - это мечта в чистом виде». Саксонская Швейцария... Это словосочетание я слышала задолго до приезда в Германию. И, узнав, что меня «распределили» в Саксонию, наметила для себя посетить эти места сразу же, как только появится свободное время. И вот мечта сбылась! Я наконец-то на пути к цели. Ещё из окна поезда



видны величественные, поражающие воображение горы, поросшие лесом, а между ними - казалось бы спокойно несущую свои воды Эльбу. Даже не верится, что иногда (последний раз в 2004) река показывает свой нрав, выходя из берегов. В курортном городке Ратен мы видели отметку высоты воды на уровне 3-го этажа жилого дома. Ратен, всё население которого - 410 жителей, словно сошёл со страниц книги сказок: тут и театр под открытым небом, где играют спектакли по произведениям Карла Мая, и форелевая ферма, и красивейшее «уютное» озеро, и горный водопад. А наш поход под руководством Игоря Шемякова останется в памяти ощущением неописуемой красоты дикой природы, особенно колоритной в это время года, захватывающими дух видами долины Эльбы с высоты птичьего полёта, и, конечно, чувством собственной значимости, потому что ты смог эту высоту «взять». А ещё был пикник с друзьями, переправа через Эльбу на пароме, сияющее солнце и отличное настроение. Обязательно вернусь сюда ещё: на спектакль-сказку в Naturtheater, на прогулку по Эльбе на историческом колёсном теплоходе (кстати, эта флотилия исторических судов - самая большая в мире) или просто погулять, отдохнуть, зарядиться положительной энергией. А за этот чудный день - спасибо «Глобусу».

С.Коростышевская

Кухня народов мира

Рубрику ведёт Маша Ливерова

Греческая кухня - это, в первую очередь, традиции плюс оливки, сыр фета, вино, а также много овощей, морепродуктов и мяса. Всё это



щедро приправлено оливковым маслом, соком лимона, ригани и другими специями и согрето лучами жаркого солнца.

Греция - это средиземноморский рай, где вы сможете не только осмотреть руины древних храмов,

но и попробовать кулинарные творения греческих поваров.

Для греков и киприотов хорошо поесть - одна из важнейших жизненных потребностей.

Они очень гордятся своими кулинарными традициями и предпочитают греческую кухню любой другой. Попробуем эту вкуснятину и мы с вами.

Саламис - рыбное филе по-гречески: 500г рыбного филе, 2 ст.л. лимонного сока, 2 ст.л. растительного масла, 1 луковица, 1 долька чеснока, 1 рюмка белого вина, 2 ст.л. рубленой зелени, 250г свежих огурцов, 250г помидоров, 2-3 сладких перца и чёрный перец.

Филе сбрызнуть лимонным соком и посолить. Вылить на сковородку половину масла и обжарить на нём мелко нарезанный лук и чеснок, затем положить рыбу, полить её вином и посыпать зеленью. Тушить под крышкой 10-15 минут. Нарезать тонкими кольцами перец и тушить в оставшемся масле. Через 10 минут



добавить очищенный от кожицы и нарезанный дольками огурец, а ещё через 5 минут - половинки помидоров. Приправить солью и перцем. Когда овощи будут готовы, выложить их на рыбу и потушить ещё 5 минут под крышкой на небольшом огне. Подавать в горячем виде с белым хлебом или картофелем.

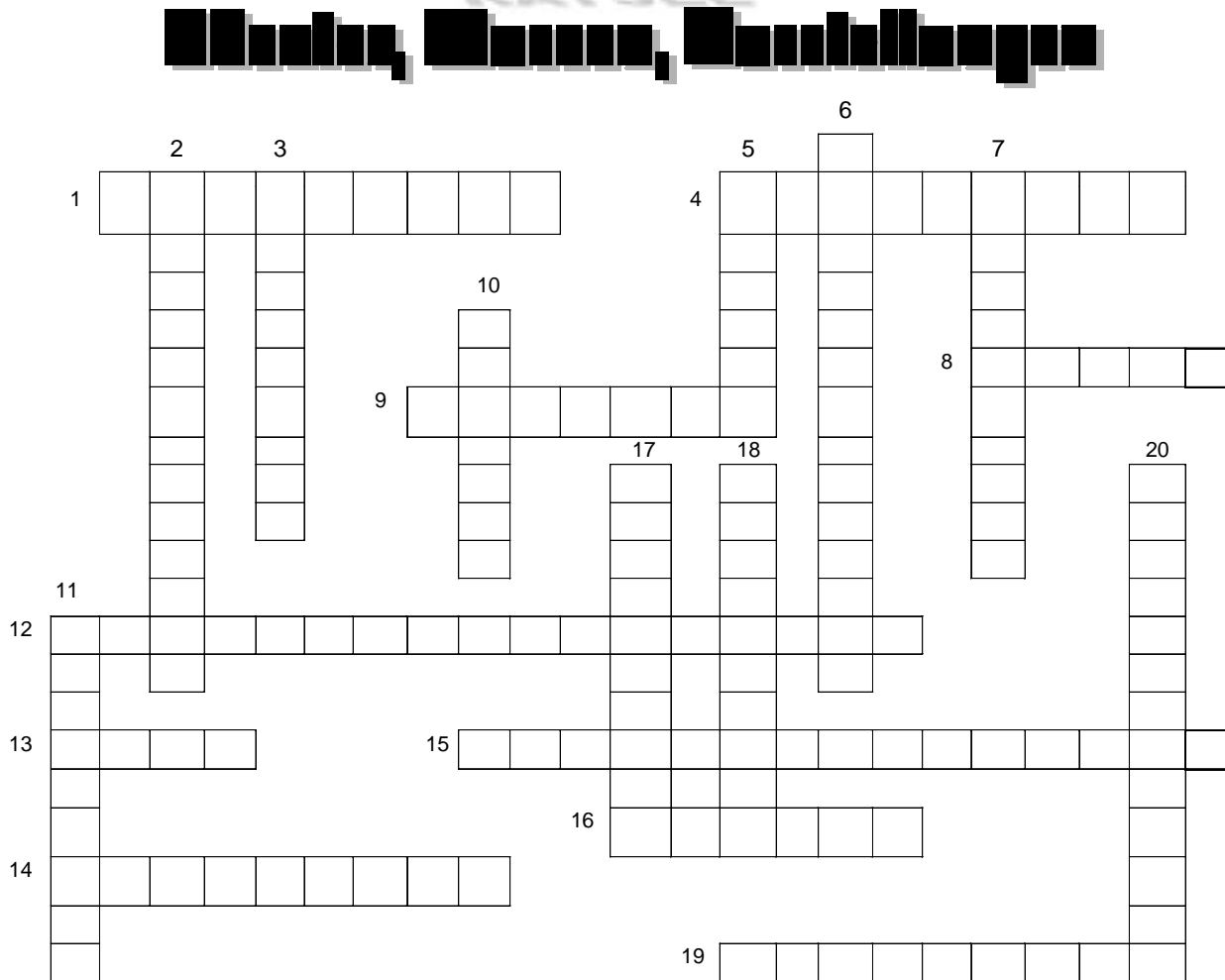
Пальчики оближешь!

В следующем номере мы продолжим знакомство с шедеврами греческой кулинарии.

Приятного аппетита!

С немецким на ты
Ведущая рубрики – Юлия Фуксон

RÄTSEL



ä= ae, ü=ue, ö=oe, ß=ss

1. Произведение искусства 2. Премьера 3. Репертуар 4. Фарфор 5. Афиша 6. Частная коллекция
7. Пейзаж 8. Гравюра 9. Партер 10. Скульптура 11. Натюрморт 12. Специальная выставка
13. Ложа 14. Скульптор 15. Картинная галерея 16. Фреска 17. Предварительная продажа
(билетов) 18. Главная роль 19. Бинобль 20. Автопортрет

Самые-самые в Германии...

1. Welches ist das größte deutsche Bundesland?
2. Wie heißt der längste schiffbare Fluss?
3. Die in Deutschland am weitesten verbreitete Religion ist?
4. Welches ist das nördlichste deutsche Bundesland?
5. Wie heißt der höchste Berg in Deutschland?
6. Welches Bundesland zählt die meisten Besucher?
7. Die größte deutsche Insel in der Ostsee heißt?
8. Welcher ist der größte See Deutschlands?
9. Eines der größten europäischen Bauprojekte der 90er-Jahre war die Umgestaltung von?
10. Die sonnenreichste Region Deutschlands ist?

Ответы на предыдущий кроссворд:

По горизонтали: 1. Zucker 2. Lorbeerblatt 3. Brei 4. Pfifferling 5. Tomate 6. Auflauf 7. Sauerkraut
8. Honig 9. Knödel 10. Brühe 11. Nachttisch 12. Erbse

По вертикали: 1. Zitrone 2. Leber 3. Champignon 4. Birne 5. Stärke 6. Kuchen 7. Senf 8. Hering
9. Zimt 10. Haferflocken 11. Beiguss

Was passt nicht in die Reihe

1. Blumenstrauß 2. Ehrgeiz 3. Waagerecht

Wie gut kennen Sie Deutschland?

1. Berlinale 2. Hamburg 3. Günter Grass 4. Schleswig-Holstein 5. Friedrich-Wilhelm Bessel

Y o u a r e w e l c o m e !

Опытный педагог предлагает
индивидуальные занятия
английским и русским языками
для детей и взрослых
по современным методикам.
Преподаватель С. Коростышевская.
Справки по телефонам:
0371/2839111; 0371/2403808



**Врачебная практика
акушера-гинеколога
Геннадия Шаевича**

Особая специализация:

- УЗИ груди
- УЗИ беременных
- Амбулаторные операции

Carolastrasse 1, 09111 Chemnitz
Tel.: 0371-6751781;
Fax: 0371-6751779

**Детская творческая
мастерская**



Интеграционный центр
0 „Globus“
продолжает набор

в студию прикладного искусства
«Оч.умелые ручки»
для детей от 4 до 15 лет.
Преподаватель Марина Мурберг.
Занятия проводятся
по вторникам с 16.00 до 18.00
по адресу: Jägerstrasse 1,
09111 Chemnitz
Integrationszentrum „Globus“
Tel: 0371/2839111 ; 0371/2352308
Оплата - 1 € за урок.

**Уважаемые дамы и господа!
Интеграционный центр «Глобус»**

начинает цикл семинаров-дискуссий
для мигрантов из стран СНГ
в помощь их успешной интеграции.
Цикл открывается семинаром-дискуссией
«Как справиться с финансовым кризисом
в повседневной жизни», который состоится
2 июня в 11:30.

Следующий семинар на тему:
«Как успешно представить себя: заявление
о приеме на работу, собеседование»
состоится **25 июня в 11:30**
в помещении I-Z «Globus»,
Jägerstraße 1.

Приглашаются все желающие.



«Мир не кончается на вашем горизонте»

*Восточная мудрость
Все желающие приглашаются:
- на пешеходную прогулку*

13 июня
к озеру и замку Kriebstein
(пешеходная часть около 10 км).
Встреча в 8:40
у железнодорожного вокзала Хемниц.
Участие только по предварительной
записи.

Стоимость участия 4 €
включает в себя проезд поездом,
автобусом и сопровождение.
Справки по телефонам:
0371/2839111; 0371/2404408

Impressum:

Herausgeber:
Integrationszentrum «Globus»
Vorstandsvorsitzender: Igor Shemyakov
Redaktion: Ludmila Beribes
Gestaltung: Yulia Fukson
Korrektur: Svetlana Korostyshevskaya
Büro: Jägerstr. 1, 09111 Chemnitz
Postanschrift: Zieschestr. 5, 09111 Chemnitz
Büro: 0371/2839111; Fax: 0371/2839112
E-Mail: i-z.globus@web.de; i-z.globus@gmx.net
Web: www.globus-chemnitz.de
Редакция не несет ответственности за
содержание статей и не всегда разделяет
мнения авторов

